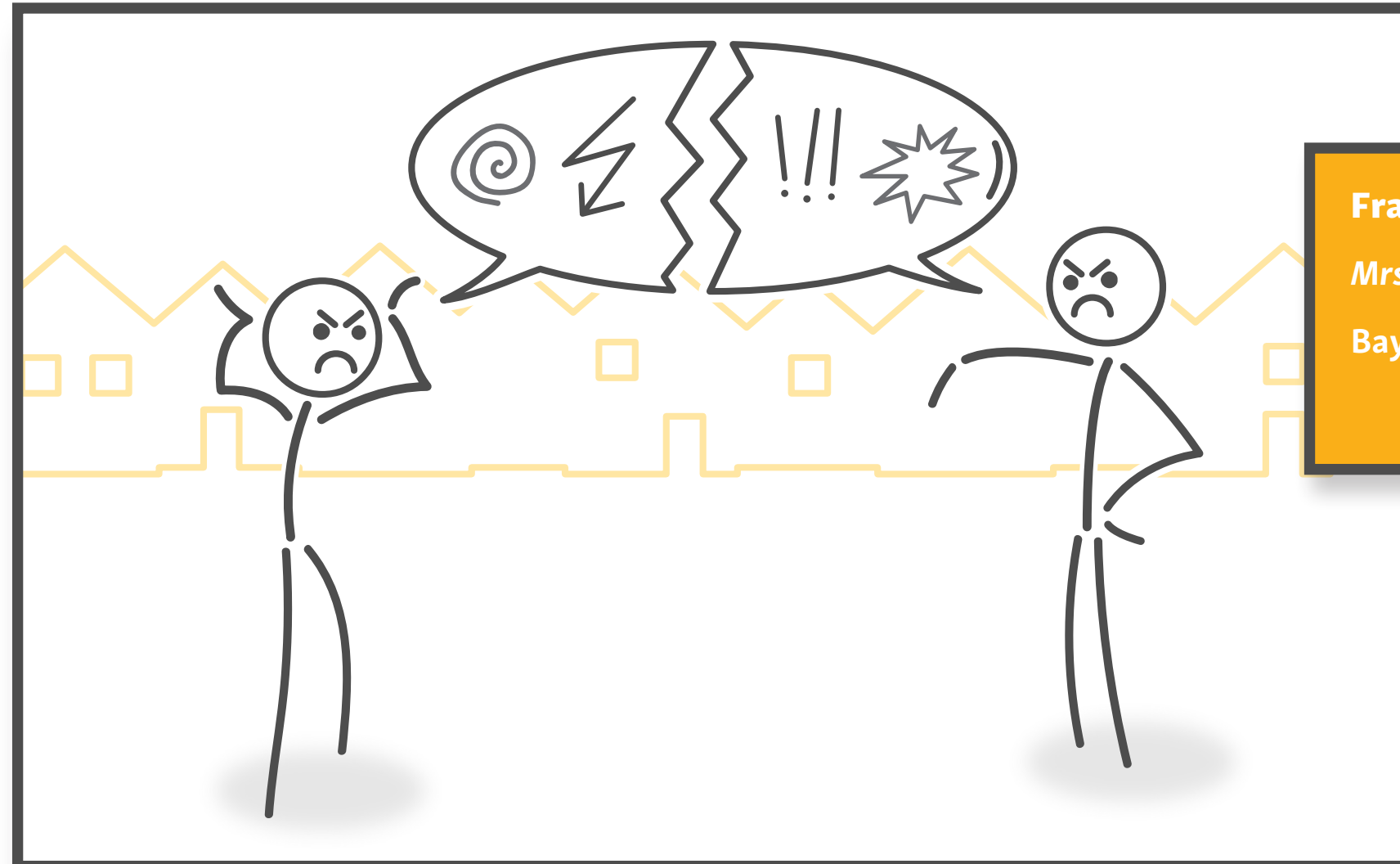


# Hilfe bei Konflikten

## Help with conflict situations

# Uyuşmazlıklarda yardımcı olma

## المساعدة في حل النزاعات



**Frau A. und Herr B. sind Nachbarn. Sie streiten sich sehr oft.**

*Mrs. A. and Mr. B. are neighbours. They argue very often.*

*Bayan A. ve Bay B. komşular. Devamlı kavga ediyorlar.*

*السيدة A والسيد B, هما جاران يتشاجران على الدوام.*

**Herr B. würde die Konflikte gerne lösen, weiß aber nicht, wie das gelingen könnte.**

*Mr. B. would like to solve the conflict, but he doesn't know how.*

*Bay B. bu uyuşmazlıklara son vermek istiyor, fakat nasıl başaracağını bilemiyor.*

*السيد B يرغب أن ينهي هذا النزاع، لكنه لا يعلم كيف أو عبر أي طريقة.*

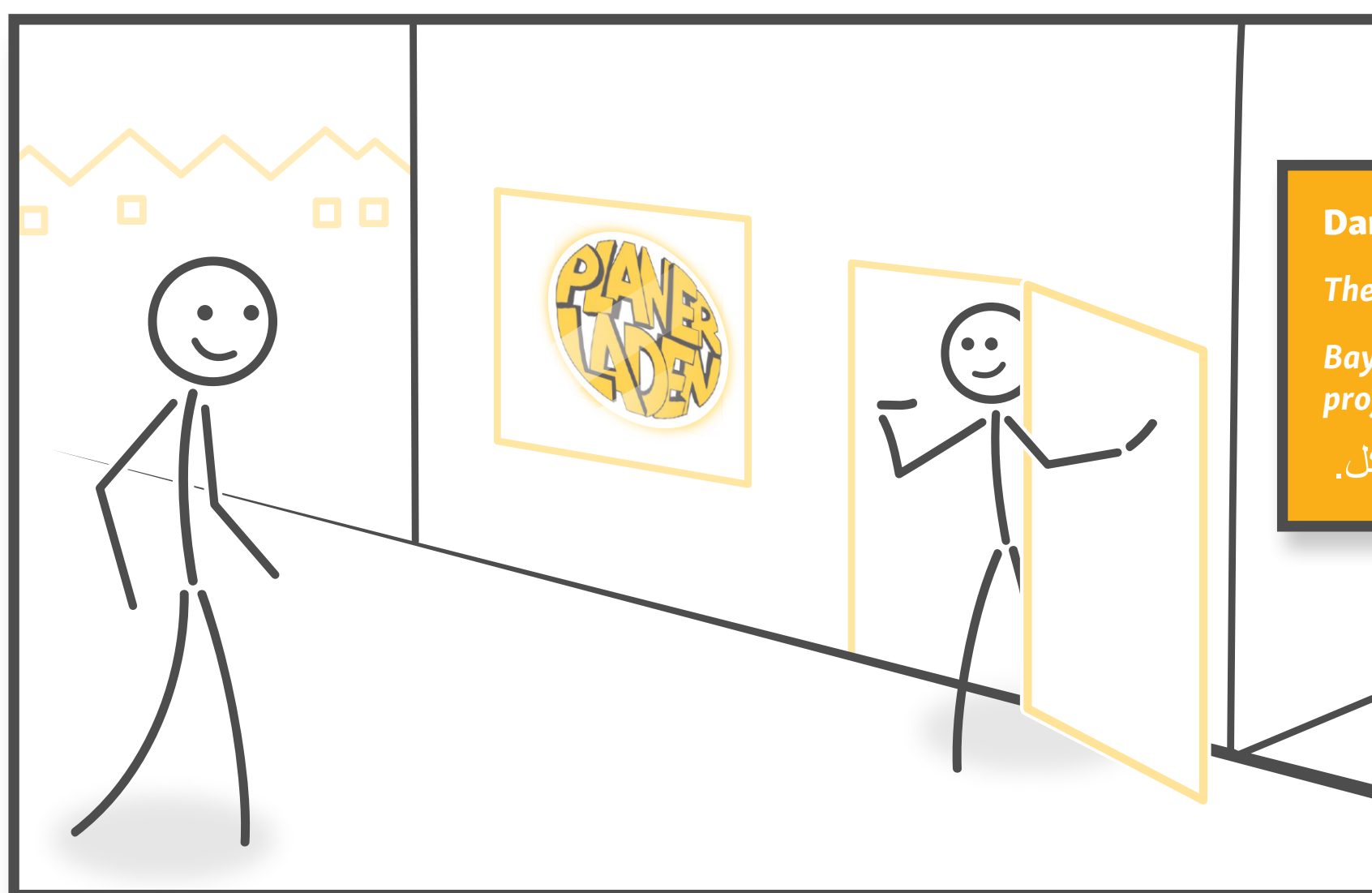


**Dann erfährt Herr B. von der Konfliktvermittlung des Planerladen e.V.**

*Then Mr. B. hears about the conflict management of Planerladen e.V.*

*Bay B. sonra Planerladen e.V. derneğinin Uyuşmazlıklarda Arabuluculuk Yöntemi projesini öğreniyor.*

*عندها يعلم السيد B بوجود دائرة Planerladen e.V. التي تتوسط لحل المشاكل.*

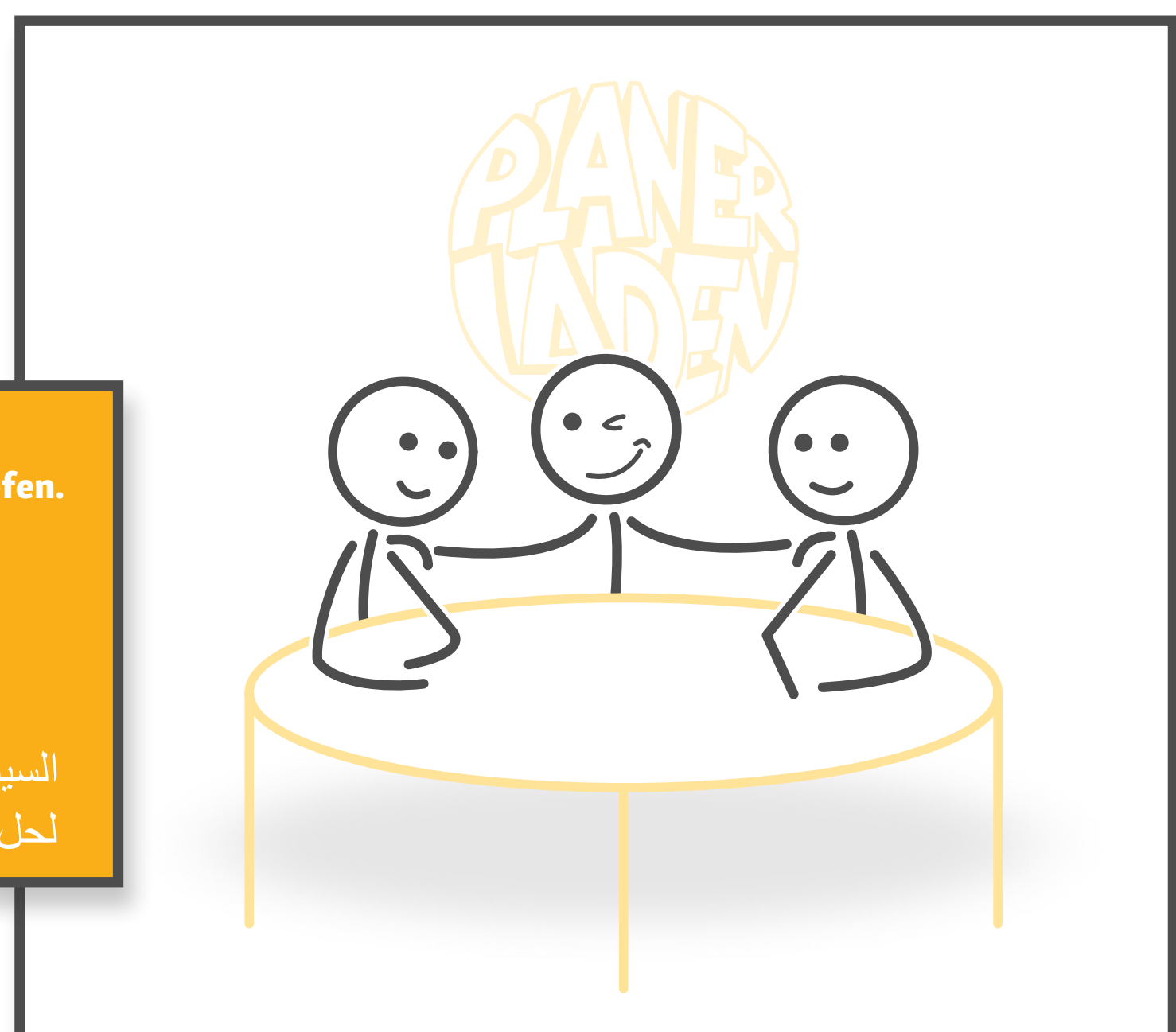


**Frau A. und Herr B. setzen sich gemeinsam mit einem Konfliktvermittler an einen Tisch. So gelingt es ihnen, eine Lösung für ihre Probleme zu erarbeiten, statt sich zu beschimpfen.**

*Mrs. A. and Mr. B. get round a table with a conflict mediator. They can work out a solution for their conflict instead of insulting each other.*

*Bayan A. ve Bay B. arabulucu ile birlikte bir masaya oturuyorlar ve devamlı kavga etmek yerine problemleri hakkında konuşup, bir çözüm yolu aramayı başarabiliyorlar.*

*السيدة A والسيد B يجلسان معا على طاولة واحدة بحضور وسيط، من خلال هذا يتم التوصل لحل خلافاتهم بدل اهانة بعضهما البعض.*



**Herr B. und Frau A. schaffen ihren Konflikt aus der Welt und gehen nun rücksichts- und respektvoller miteinander um.**

*Mr. B. and Mrs. A. can put an end to their dispute and treat each other more sensitive and more respectful from now on.*

*Böylece Bay B. ve Bayan A. anlaşmazlıklarını sonlandırıp birbirlerine karşı daha saygılı ve anlayışlı olabiliyorlar.*

*السيد B والسيدة A تمكننا من حل خلافاتهم بعد ذلك بديا صفحة جديدة مبنية على الاحترام و التقدير المتبادل.*

